

## Smlouva o spolupráci

níže uvedeného dne měsíce a roku byla mezi smluvními stranami:

### **Česká republika – Česká rozvojová agentura**

zastoupená Ing. Michalem Minčevem, MBA ředitelem

se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1

IČO: 75123924

bankovní spojení Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1

číslo účtu: 0000 – 72929011/0710

kontaktní osoba: PhDr. Blanka M. Remešová, PhD., vedoucí oddělení realizace projektů

email: [REDACTED]

(dále jen „ČRA“)

a

### **Ing. Dominika Caputová**

se sídlem Kristiánova 1719/8, Praha 6, 163 00

IČO: 17499721

DIČ: není plátce DPH

číslo účtu: [REDACTED]

tel.: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

(dále jen „Konzultant“)

uzavřena tato smlouva:

### **Článek 1**

1. Smluvní strany se dohodly na spolupráci v rámci projektů Zahraniční rozvojové spolupráce České republiky (dále jen „ZRS“). Konzultant se tímto zavazuje řádně a včas poskytnout ČRA na vlastní náklady a odpovědnost odbornou pomoc a konzultace dle článku 2 odst. 1 této smlouvy (dále jen „služby“).

2. ČRA se tímto zavazuje řádně a včas zaplatit Konzultantovi za poskytnutí služeb sjednanou odměnu za podmínek upravených touto smlouvou.

### **Článek 2**

1. Konzultant se zavazuje poskytnout ČRA služby spočívající zejména v následujících činnostech, a to dle pokynů ČRA:

- Příprava a administrace dotačních řízení (zejména administrativní přípravy dotačních výzev a jejich příloh) a sledování průběhu realizace projektů

(monitoring, žádosti o změnu), které ČRA financuje prostřednictvím dotací v ČR i v zahraničí, a to u bilaterálních dotací;

- Vedení evidence poskytnutých dotací včetně finančního přehledu dotací, a to u bilaterálních dotací;
- Zakládání dokumentů týkajících se dotací do informačního systému CEDR-RAP;
- Příprava podkladů pro hodnotící komise a komunikace se členy hodnotící komise;
- Účast na hodnocení nabídek a návrhů projektů v rámci dotačních řízení
- Příprava podkladů pro zaměstnance ČRA z týmu dotací/pro vedoucí oddělení realizace projektů.

2. Služby budou poskytovány průběžně dle potřeby ČRA.

### **Článek 3**

1. Smluvní strany se dohodly, že ČRA zaplatí Konzultantovi za poskytnutí služeb odměnu ve výši 350,- Kč za každou účelně vynaloženou hodinu plnění služeb vykázanou ve výkazu práce. Takto dohodnutá výše odměny v sobě zahrnuje veškeré náklady, které Konzultantovi v souvislosti s prováděním služeb vzniknou, vyjma nákladů na pracovní cestu, uskutečněnou na základě předchozí dohody s ČRA učiněné s tím, že bude dohodnuta i výše a způsob úhrady nákladů souvisejících s touto pracovní cestou.

2. Rozsah spolupráce bude maximálně 100 hodin měsíčně tj. maximální odměna 35.000,- Kč bez DPH měsíčně.

3. Konzultant vystaví fakturu, kterou doručí ČRA vždy do deseti kalendářních dnů od konce kalendářního měsíce, ve kterém bude poskytovat služby ČRA. Konzultant se zavazuje, že společně s fakturou předá ČRA výkaz práce, který podléhá schválení ČRA a kde musí být uveden rozpis hodin a konkrétní činnost vykonávaná danou hodinu.

4. Faktura bude vystavena vždy ve dvou vyhotoveních a doručena na adresu ČRA uvedenou v této smlouvě, nebo zaslána v elektronické podobě na email ČRA uvedený v záhlaví této smlouvy.

5. Lhůta splatnosti faktury je 21 dnů od jejího doručení ČRA. Termín úhrady se rozumí den odpisu platby z účtu ČRA. Faktura bude mít všechny náležitosti daňového dokladu. ČRA je oprávněna vrátit do data splatnosti fakturu Konzultantovi, a neproplácet ji, pokud obsahuje nesprávné údaje či ČRA bude mít pochybnosti o správnosti údajů uvedených ve výkazu práce či o kvalitě poskytnutých služeb a jejich výstupů (v takovém případě musí Konzultant prokázat správnost výkazu práce či výkaz práce dle pochyb ČRA opravit či dle požadavků ČRA opravit poskytnuté výstupy. Čas strávený opravou výstupů se nezapočítává do odměny dle této smlouvy). Schválením výkazu práce ze strany ČRA se služby poskytnuté v daném kalendářním měsíci považují za předané ČRA.

## **Článek 4**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 4. 10. 2022 do 30. 6. 2023.
2. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, příp. písemnou výpovědí i bez uvedení důvodu jedné smluvní strany doručené druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí jeden kalendářní měsíc a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

## **Článek 5**

1. ČRA je povinna poskytnout Konzultantovi nutnou součinnost pro plnění předmětu smlouvy. Nutnou součinností se pro účely této smlouvy rozumí zejména poskytnutí veškerých informací a podkladů přímo souvisejících s předmětem plnění této smlouvy, a to nejpozději do 5ti pracovních dnů od jejich vyžádání, nedohodnou-li se smluvní strany jinak a pověření zástupců, kteří budou po celou dobu plnění předmětu smlouvy spolupracovat s Konzultantem a budou se schopni kvalifikovaně vyjadřovat k situacím, případným otázkám a požadavkům souvisejícím s plněním předmětu smlouvy.
2. Konzultant není odpovědný za prodlení z důvodů neposkytnutí součinnosti ze strany ČRA.
3. Konzultant si je vědom skutečnosti, že v průběhu poskytování služeb bude získávat informace o plánovaných projektech ZRS, zadávaných ČRA v režimu veřejných zakázek či dotací. Z tohoto důvodu se Konzultant zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích získaných v rámci provádění služeb, že nebude poskytovat žádné informace získané při provádění služeb ani se nebude účastnit samostatně, jako žadatel nebo jakýmkoliv jiným způsobem těchto veřejných zakázek či dotačních řízení.
4. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat vnitřní etický kodex zaměstnanců ČRA, obdobně jako zaměstnanci ČRA, přičemž s etickým kodexem se před podpisem této smlouvy řádně seznámil, což Konzultant stvrzuje podpisem této smlouvy.
5. Konzultant se zavazuje při poskytování služeb dodržovat vnitřní předpisy ČRA týkající se dotací a postupovat v souladu s nimi, zejména směrnicí k poskytování dotací a Metodíku poskytování dotací pro nestátní neziskové organizace (NNO) a další oprávněné subjekty. Konzultant se zavazuje průběžně seznamovat s aktualizací uvedených vnitřních předpisů.

## **Článek 6**

1. ČRA předává Konzultantovi osobní údaje nezbytné pro plnění této smlouvy ze strany Konzultanta a Konzultant je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Osobní údaje předávané Konzultantovi jsou blíže specifikovány v příloze č. 2 této smlouvy. Konzultant se zavazuje postupovat v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních

údajů, ve znění pozdějších předpisů.

2. Osobní údaje budou Konzultantem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.
3. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.
4. Konzultant se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.
5. Konzultant se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
6. Konzultant se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení Konzultanta a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.
7. Konzultant se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.
8. Konzultant se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.
9. Konzultant prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude Konzultant zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímátných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.
10. Konzultant se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.
11. Konzultant se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.
12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je Konzultant povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.
13. Konzultant se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností Konzultanta při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.

14. V případě, že má Konzultant za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to ČRA upozorní.

15. Po ukončení poskytování služeb Konzultant provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.

16. Pokud Konzultant v průběhu realizace předmětu plnění získá osobní údaje, které bude předávat ČRA, je Konzultant povinen zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, písemný souhlas se zpracováním jeho osobních údajů ČRA a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání ČRA, pokud nebude možné zpracování osobních údajů ČRA provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.

## Článek 7

1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla mezi nimi uzavřena vážně a svobodně, nikoliv v tísní či za podmínek nápadně nevýhodných.

2. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku čehož by mohla být tato smlouva posuzována jako neplatná, považuje se toto ustanovení za samostatné (a tedy samostatně neplatné) a smlouva se posuzuje, jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala.

3. Pokud v této smlouvě není výslovně dohodnuto jinak, vztahy mezi smluvními stranami podle této smlouvy se řídí právními předpisy platnými v České republice. Ustanovení § 647, §1765 odst. 1, § 1766, § 1793, § 1794, § 1795 a §1971 občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí.

4. Tato smlouva může být změněna pouze na základě čísloného písemného dodatku podepsaného oprávněnými zástupci obou stran.

5. Žádná ze stran není odpovědná za žádná prodlení nebo neplnění v důsledku okolností, které nemohla ovlivnit.

6. Veškerá oznámení a jiná sdělení učiněná podle této smlouvy musí být vypracována písemně a nabudou účinnosti okamžikem doručení straně, které jsou určena, na adresu této strany uvedenou v záhlaví této smlouvy.

7. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, jeden pro každou smluvní stranu. V případě elektronického podpisu bude jen jedno vyhotovení této smlouvy s elektronickými podpisy obou smluvních stran.

8. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv

dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním obě strany souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

9. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

Seznam příloh:

Příloha č. 1: Výpis z živnostenského rejstříku Konzultanta

Příloha č. 2: Specifikace předávaných osobních údajů

Příloha č. 3: Formulář souhlasu subjektu údajů

V Praze, dne .....

V ....., dne .....

.....  
**Ing. Michal Minčev, MBA**  
ředitel České rozvojové agentury

.....  
**Ing. Dominika Caputová**  
Konzultant

# Výpis z veřejné části Živnostenského rejstříku

Platnost k 29.09.2022 10:19:41

---

Jméno a příjmení: **Ing. Dominika Caputová**  
Datum narození: **06.12.1980**  
Občanství: **Česká republika**  
Adresa sídla: **Kristiánova 1719/8, 163 00, Praha 6 - Řepy**  
Identifikační číslo osoby: **17499721**

---

## *Živnostenské oprávnění č.1*

Předmět podnikání: **Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona**  
Obory činnosti: **Služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy  
Výroba, obchod a služby jinde nezařazené**  
Druh živnosti: **Ohlašovací volná**  
Vznik oprávnění: **05.09.2022**  
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

---

Úřad příslušný podle §71 odst.2 živnostenského zákona: **Úřad městské části Praha 17**

Ministerstvo průmyslu a obchodu osvědčuje, že údaje uvedené v tomto výpise jsou k datu platnosti výpisu zapsány v živnostenském rejstříku.

## Příloha č. 2 – Osobní údaje předávané konzultantovi

<b>Účel zpracování:</b>
Zpracování podle <i>ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)</i>  Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy o spolupráci.
<b>Kategorie subjektů údajů:</b>
zaměstnanci Správce, dodavatel a konzultant a jeho statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a konzultanta, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře <i>Memorandum of Understanding</i> , kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, členové expertního týmu zadavatele, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí
<b>Kategorie osobních údajů:</b>
<i>účastník zadávacího řízení, dodavatel, konzultant, poddodavatel</i>  jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO  <i>účastníka zadávacího řízení, dodavatele, konzultanta či poddodavatele</i>  jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo  <i>zaměstnanci žadatele, členové expertního týmu žadatele, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci Správce, kontaktní osoba dodavatele a konzultanta, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře Memorandum of Understanding, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka, kontaktní osoby pro ověření referencí</i>  jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa



**Subjekt údajů/ Data subject:**

Jméno/Name:	
Příjmení/Surname:	
Datum narození/ Date of Birth:	
Bydliště/ Address:	
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR“).*
  2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
    - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*  
 ANO/ YES     NE/NO
    - na internetových stránkách Správce/ *on Controller’s websites*
    - ANO/ YES     NE/NO
    - účtu Správce na Youtube/ *on Controller’s Youtube account*
    - ANO/ YES     NE/NO
    - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
    - ANO/ YES     NE/NO
    - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials*
    - ANO/ YES     NE/NO
- za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller’s activities in development cooperation.*
3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
    - a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslanými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
    - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
    - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
    - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
    - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
    - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*



g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*

h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ Date: .....

.....  
Podpis subjektu údajů/  
*Signature of the data subject*